



ESPACIO ABIERTO

Cuaderno Venezolano de Sociología



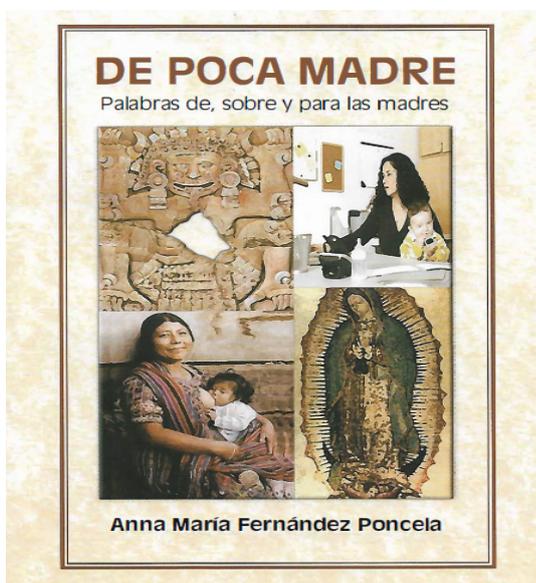
En foco:

La Gobernanza Criminal y el Estado en Brasil y Venezuela

Auspiciada por la International Sociological Association (ISA)
y la Asociación Latinoamericana de Sociología (ALAS).
Revista oficial de la Asociación Venezolana de Sociología (AVS)

Volumen 32
Nº 2
abril-junio, 2023

2



FERNÁNDEZ PONCELA, Anna María (2018) **“De poca madre” Palabras de, sobre y para las madres.** Juan Pablos Editor, México. Pp. 94

El libro *“De poca madre”*. *Palabras de, sobre y para las madres* es un acercamiento de carácter general y a la vez puntual a la palabra madre. Una obra amable y divertida, que más allá del aprendizaje invita a la reflexión, al conocimiento y al autoconocimiento. Se encuentra dividido en apartados en los que se comienza a desarrollar las ideas con el fin de hilar una historia. Primeramente, menciona la importancia que tienen las palabras para la comunicación de las personas y el poder que tienen para influir en las vidas de los otros/as. Además, se habla sobre los estudios del

lenguaje y especifica que, con el habla se pueden crear actos y acciones, que a su vez estas tienen distintas disciplinas y perspectivas para su estudio, esto es importante porque a lo largo de la lectura se pueden encontrar diversas expresiones del lenguaje. Posteriormente, se desarrolla el significado de la palabra “madre” y la importancia de este personaje en diversas tradiciones y culturas, así como la forma en la que ha trascendido en la vida de las personas. También en otro apartado se especifica el significado de “madre” en México, sus orígenes, las relaciones de “madre” con otras palabras con el mismo significado, y las variables que tiene la palabra en el uso del lenguaje español en México. Además, menciona frases características dichas por las madres en los momentos de amenazas, regaños, de vida cotidiana, entre otras situaciones, y el poder que tienen estas expresiones. Después se habla de las palabras dedicadas a las madres, dando ejemplos y explicaciones de las frases más usadas para expresar cariño a una madre. Teniendo todos estos puntos claros, se habla sobre los mexicanismos del uso de la palabra “madre”, además de ofrecer una explicación de cada uno y la demostración de la muestra de sus usos.

En este libro se puede encontrar una representación divertida de lo que escuchamos y decimos en la vida cotidiana, es una forma de reflexionar sobre la importancia que tiene el habla y que esta va más allá de una comunicación, debido al poder que tienen las palabras para crear; se puede entender como un acto en el que se involucran sentimientos, cultura, valores, tradiciones, etc. Es una visión analítica de la palabra “madre” en las formas de uso de la comunicación en México. También describe los términos que se utilizan en el lenguaje popular, así como la importancia que tienen las palabras y como influyen en las formas de comunicación.

Es un libro enriquecido con ejemplos que hacen que su lectura sea dinámica y sencilla, pero sin perder el punto principal que es entender la forma de expresar de una sociedad y a su vez, conocer el desarrollo que ha tenido en cuanto a las expresiones y la forma en general en la que trascienden ciertas palabras, así como la importancia de estas. Un acercamiento a las palabras, el lenguaje, la comunicación y sobre todo su puesta en práctica en la cotidianeidad del día a día.

Leer esta obra es una forma de regresar a la infancia, pensar en las situaciones graciosas en las que nos encontramos y revivir los momentos especiales de una forma en la que, a su vez, adquieres una visión reflexiva sobre el contexto en el que se usan las palabras y lo flexibles que pueden llegar a ser. Porque en todas las culturas la madre es un tema de relevancia y hablar sobre ello requiere más de una definición y descripción. Es un trabajo de comparaciones y explicaciones que se encuentran a lo largo de este libro, y enriquecen y expanden la mirada.

Lo más destacable del libro es que es una excelente recopilación de los usos habituales de las expresiones mexicanas, además de dar las herramientas de conocimiento y uso de modismos mexicanos para el entendimiento, así como el uso correcto de las frases para los hispanohablantes y las nuevas personas que están aprendiendo español. Considero que puede ahorrar muchos años de práctica para que las personas puedan estar familiarizadas con el uso del léxico mexicano que, puede parecer complicado debido a que una sola palabra puede tener muchos sentidos en distintos contextos de la vida cotidiana, como es el vocablo objeto de estudio de esta investigación convertida en libro.

Con esta lectura se puede reflexionar cómo madre simbólicamente se ha usado como ofensa, debido a que la madre es considerada alguien a quien amas y respetas mucho y que está por arriba de cualquier persona o cosa, el mentarla es ofender. Es por ello que esa palabra tiene mucho uso y significado en el habla y se emplea para ofender a las personas, debido a que decir algo a tu madre en México, y en muchas culturas del mundo, puede ser la mayor ofensa. Como también llega a ser una expresión entusiasta y alegre de que algo es lo máximo, y que está “de poca madre” como se señala distinguidamente en el título de la obra, ello con objeto seguramente de ver también el empleo propositivo del término.

El lenguaje en sus distintos usos puede entenderse de diferentes formas, estilos y niveles, que utilizamos de forma coloquial, formal, culto o vulgar, entre otros. Dependiendo del contexto, del lugar y momento, de las personas con las que se desenvuelve en la sociedad, así como de la personalidad de cada quien. Eso es algo curioso porque no se tiene un lenguaje base para hablar con todas las personas, por el contrario, siempre se adecua a los espacios y medios en los que se desenvuelva un individuo. Esto es algo curioso, reitero, también divertido de encontrar en el libro, ya que la base del lenguaje son las palabras, pero depende de muchos factores para hacer uso de un idioma y desarrollar ese lenguaje, su habla en el día a día, su sentido general y expresión concreta.

Considero que esta lectura es multifacética, puede ir desde una guía para los no hablantes de español mexicano, hasta una narración humorística de las formas de usar el lenguaje en la cultura popular. Es una lectura amena y rápida que, además de explicar “madre”, sus formas de uso y sus variables, es una descripción de lo que muchas veces pensamos, pero no decimos, o decimos en un impulso sin pensar.

Lo que diferencia esta obra es que recupera la esencia de la vida mexicana cotidiana y que, muchas personas, sin importar en qué lugar de México, género o clase social se

ubiquen, pueden entender estas frases. Más de una persona podrá identificarse con las múltiples situaciones, incluso es una forma de explicar los modismos de una manera divertida a los extranjeros que quieran adentrarse en la cultura mexicana, como se ha dicho. Y también un espejo para cada quién en su forma de platicar propia y de su entorno, como también se mencionó.

Su principal utilidad es explicar los usos de una palabra y demostrar como la comunicación puede variar dependiendo de los contextos, las palabras, o incluso el lenguaje corporal de una persona. Hace reflexionar sobre el poder que tienen las palabras y leerlo es una experiencia enriquecedora.

El objetivo del texto es también pasar un rato divertido y tranquilo en el cual reflexiones sobre la forma en la que te expresas tú y se expresan las y los otros, conozcas tus emociones, y poder entender el uso y la importancia de las palabras en la sociedad y en la vida. Es una lectura amable y ligera que aporta una experiencia agradable a quien la realice, toda vez que es una oportunidad para aprender de una cultura, de divertirse y es una invitación a reflexionar sobre las palabras que se usan en el día a día. Por ello la recomiendo, ya que el lenguaje es un tema interesante e importante del que siempre es bueno seguir aprendiendo. En conclusión y reiterando lo anterior, recomiendo esta obra si se quiere pasar un rato divertido, en el cual se podrán replantear las frases al leerlas, decirlas y escucharlas, además de profundizar sobre el carácter propositivo o peyorativo, vulgar o coloquial, insultante y grosero, amoroso y entrañable de “madre”.

Mayra Ríos Nava
Universidad Autónoma Metropolitana. México